

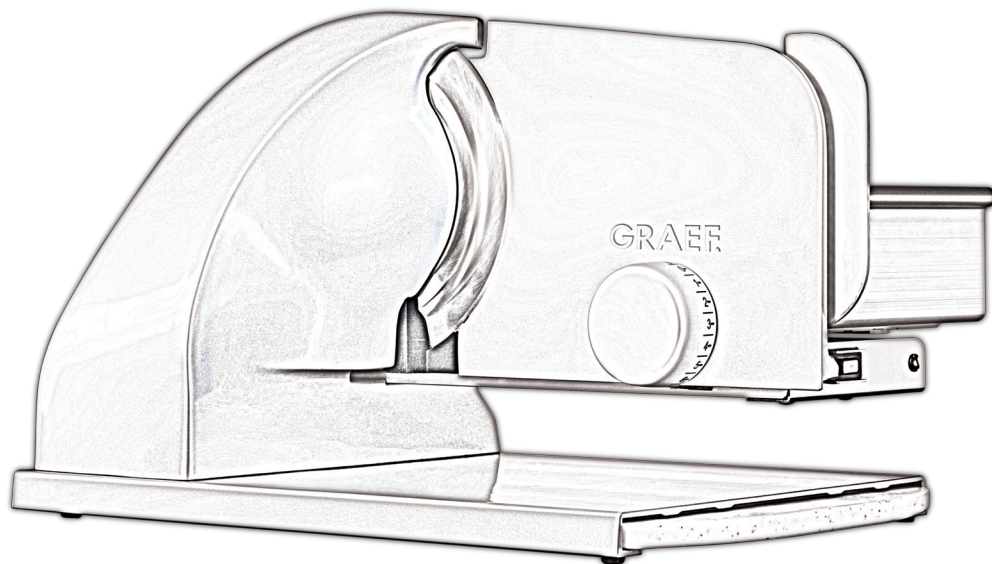
CZ

Návod k použití  
Univerzální kráječ

SK

Návod na obsluhu  
Univerzálny krájač

# GRAEF



CE

Professional P9

## Vybalení

Při vybalení postupujte následovně:

- Vyndejte spotřebič z obalu.
- Odstraňte veškeré díly obalu.
- Odstraňte veškeré štítky a nálepky ze spotřebiče (neodstraňujte výrobní štítek).

## Požadavky pro místo instalace

Pro bezpečný a bezproblémový provoz spotřebiče musí místo instalace vyhovovat následujícím požadavkům:

- Spotřebič postavte na pevný, rovný a nekouzlavý povrch, který unese váhu spotřebiče.
- Zvolte místo, kde nedosáhnou děti na ostrou čepel přístroje.

## Zdroje nebezpečí

Rotující nůž může odřezat části těla. Ohrožené jsou prsty, zejména palce. Z tohoto důvodu nikdy nesahejte do prostoru mezi stop pozicí a držák krájených potravin, dokud není stop pozice zcela zavřená, např., pod pozicí „0“.

## Tepelní ochrana

Tento spotřebič je vybavený tepelnou ochranou.

Pokud se spotřebič přehřeje po překročení doby nepřetržitého použití 15 minut, tepelní přerušovač obvodu automaticky vypne spotřebič.

V takovém případě přepněte přepínač zapnutí/vypnutí do pozice „0“, odpojte zástrčku a nechte spotřebič dostatečně vychladnout. Po vychladnutí spotřebiče (pokud je to možné na pokojovou teplotu), připojte zástrčku k síťové zásuvce. Nyní můžete zapnout spotřebič pomocí přepínače zapnutí/vypnutí.

·Bezpečnostní ochrana přepínače zajišťuje, že spotřebič se zapne teprve po odpojení zástrčky od síťové zásuvky a opětovném připojení po určitém intervalu ochlazení. To znamená, že pouhé odpojení a opětovné připojení zástrčky neumožní opětovné spuštění spotřebiče.

·Spotřebič nelze opět zapnout.

## Krájení

- Položte potraviny ke krájení na vozíček.
- Nastavte požadovanou sílu krájení.
- Zapněte spotřebič.
- Tlačte krájené potraviny mírně proti stop pozici a rovnoměrně vedte vozíček proti noži.
- Po dokončení krájení ihned spotřebič vypněte.

## Informace

Měkké potraviny (např., sýr nebo šunka) se lépe krájejí, pokud jsou studené. Měkké potraviny lze krájet lépe, pokud tlačíte pokrmy pomalu.

Při krájení okurek nebo karotky je doporučujeme nakrájet předem na rovnoměrnou délku.

Po nepřetržitém použití přibližně 15 minut nechte motor vychladnout.

## Držák potravin

Pokud již dále nelze správně držet potraviny, musíte použít držák pokrmů.

- Položte malé zbytky pokrmů ke krájení na vozíček.
- Nastavte držák potravin do zadní části vozíčku a položte držák na krájené pokrmy.
- Postupujte podle dříve uvedeného postupu v části „Krájení“.

## Informace

Držák potravin vám umožňuje krájet velmi malé potraviny jako jsou houby a rajčata.

Spotřebič nepoužívejte bez držáku potravin, pokud velikost nebo tvar potraviny nevyklučuje jeho použití.

## Bruska čepele

Použijte dodanou brusku k ostření čepele, pokud je tupá.

Při tom dodržujte pokyny k brusce.

## Čištění

Vyčistěte kráječ měkkou vlhkou utěrkou. V případě silnějšího znečištění použijte jemný saponát.

## Sejmutí nože

Příležitostně odšroubujte čepel a vyčistěte prostor za nožem. Zejména po krájení „štavnatých“ pokrmů (rajčata, ovoce, maso, apod.). Manipulujte s nožem opatrně!

- Potáhněte vozíček do zavřené pozice (směrem k přepínači zapnutí/vypnutí).
- Vložte kovový kolíček, který nemá hrany, do otvoru a otočte kryt nože proti směru hodinových ručiček nebo otočte kryt manuálně proti směru hodinových ručiček.

·Sundejte kryt.

·Položte nástroj na sejmutí čepele na čepel.

·Utáhněte šroubem.

·Nyní můžete sundat nůž.

·Vyčistěte prostor za nožem a černý kroužek pomocí vlhké utěrky.

·V případě potřeby použijte dodané balení vazelíny k namazání převodné, černého kolečka a vnitřní části převodu.

·Nasadte nůž.

·Odšroubujte nástroj na sejmutí nože.

·Nyní nasadte kryt nože.

·Ujistěte se, zda je kryt nože pevně utažený ve směru hodinových ručiček (levý závit).

## Informace

Pravidelně olejujte označené body.

Tento proces musíte provádět se zvýšenou opatrností, neboť je to v blízkosti ostrých hran.

## Vodítko vozíčku

Kápněte několik kapek ne-přyskyřičného oleje na tyč vozíčku jednou měsíčně. Utřete nadbytečný olej utěrkou.

## Zákaznický servis

V případě závady vašeho spotřebiče Graef kontaktujte prosím vašeho prodejce nebo servisní středisko.

## Bezpečnostní pokyny

Tento spotřebič vyhovuje platným bezpečnostním předpisům. Nesprávné použití může však vést ke zranění nebo poškození majetku.

K bezpečnému použití spotřebiče dodržujte níže uvedené pokyny:

- Zkontrolujte spotřebič z hlediska vnějšího, viditelného poškození krytu, zástrčky a kabelu před jeho použitím. Nepoužívejte poškozený spotřebič.
- Pokud je poškozený původní kabel spotřebiče, spotřebič můžete opětovně používat teprve po jeho výměně za nový. Nechte jej vyměnit výrobcem nebo servisním technikem, abyste zabránili nebezpečí.
- Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik nebo Graef servis-

- ní středisko. Nesprávné opravy mohou vést k ohrožení zdraví nebo poškození majetku. Ztrácíte také právo na záruku.
- Pouze Graef servisní středisko je oprávněné k opravě spotřebiče během záruky, v opačném případě se nebude záruka vztahovat na další poškození. Poškozené komponenty se musí vyměnit za originální náhradní díly. Pouze tak je zaručená bezpečnost spotřebiče.
  - Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, dokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
  - Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
  - Spotřebič není určený pro ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
  - Tento spotřebič je určený pro použití v domácnosti a podobných místech jako jsou: zaměstnanecké kuchyně v obchodech, kancelářích a jiném podobném prostředí; na farmách; klienty v hotelech, motelech a podobných ubytovacích zařízeních; ve stravovacích místech.
  - Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej vyměnit výrobce, servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, abyste zabránili nebezpečí.
  - Vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě tahem za zástrčku, nikoliv za přívodní kabel.
  - Nikdy neovládejte spotřebič mokřýma rukama.
  - Tento spotřebič používejte s vozíčkem a držákem potravin, pokud velikost a tvar potravin nevyklučuje jeho použití.
  - V pohotovostním režimu otočte ovladač za pozici nula až na konec tak, aby stop pozice překryla nůž.
  - Nepoužívejte obalový materiál jako hračku. Riziko udušení.
  - Nedotýkejte se nože prsty. Je velmi ostrý a můžete si způsobit vážné zranění.
  - Ujistěte se, zda je spotřebič vypnutý a není připojený k elektrické síti.
  - Ujistěte se, zda je stop pozice zavřená (nůž je překrytý).
  - Nepoužívejte agresivní ani drsné čističe a nepoužívejte rozpouštědla.
  - Neoškrabujte odolné nečistoty ostrými a tvrdými předměty.
  - Nemyjte spotřebič pod tekoucí vodou ani neponořujte do vody.

## Vybalenie

Pri vybalení postupujte nasledovne:

- Vyberte spotrebič z obalu.
- Odstráňte všetky diely obalu.
- Odstráňte všetky štítky a nálepky zo spotrebiča (neodstraňujte výrobný štítok).

## Požiadavky na miesto inštalácie

Pre bezpečnú a bezproblémovú prevádzku spotrebiča musí miesto inštalácie vyhovovať nasledujúcim požiadavkám:

- Spotrebič postavte na pevný, rovný a nekĺzavý povrch, ktorý unesie hmotnosť spotrebiča.
- Zvoľte miesto, kde nedosiahnu deti na ostrú čepeľ spotrebiča.

## Zdroje nebezpečenstva

Rotujúci nôž môže odrezať časti tela. Ohrozené sú prsty, hlavne palce. Z tohto dôvodu nikdy nesiahajte do priestoru medzi stop pozíciou a držiakom krájaných potravín, kým nie je stop pozícia úplne zatvorená, napr., pod pozíciou „0“.

## Teplná ochrana

Tento spotrebič je vybavený tepelnou ochranou. Ak sa spotrebič prehreje po prekročení času nepretržitého použitia 15 minút, tepelný prerušovač obvodu automaticky vypne spotrebič.

V takom prípade prepnete prepínač zapnutia/vypnutia do pozície „0“, odpojte zástrčku a nechajte spotrebič dostatočne vychladnúť. Po vychladnutí spotrebiča (ak je to možné na izbovú teplotu), pripojte zástrčku k sieťovej zásuvke. Teraz môžete zapnúť spotrebič pomocou

prepínača zapnutia/vypnutia.

- Bezpečnostná ochrana prepínača zaisťuje, že spotrebič sa zapne až po odpojení zástrčky od sieťovej zásuvky a opätovnom pripojení po určitom intervale ochladenia. To znamená, že iba odpojenie a opätovné pripojenie zástrčky neumožní opätovné spustenie spotrebiča.

·Spotrebič nie je možné opäť zapnúť.

## Krájanie

·Položte potraviny určené na krájanie na vozíček.

·Nastavte požadovanú hrúbku krájania.

·Zapnite spotrebič.

·Tlačte krájané potraviny mierne proti stop pozícii a rovnomerne vedte vozíček proti nožu.

·Po dokončení krájania ihneď spotrebič vypnite.

Informácia

Mäkké potraviny (napr., syr alebo šunka) sa lepšie krájajú, ak sú studené. Mäkké potraviny je možné krájať lepšie, ak tlačíte pokrmy pomaly.

Pri krájaní uhoriek alebo karotky ich odporúčame nakrájať na rovnomernú dĺžku.

Po nepretržitom použití približne 15 minút nechajte motor vychladnúť.

## Držiak potravín

Ak už ďalej nie je možné správne držať potraviny, musíte použiť držiak pokrmov.

·Položte malé zvyšky pokrmov na krájanie na vozíček.

·Nastavte držiak potravín do zadnej časti vozíčka a položte držiak na krájané

pokrmy.

·Postupujte podľa skôr uvedeného postupu v časti „Krájanie“.

Informácie

Držiak potravín vám umožňuje krájať veľmi malé potraviny ako sú huby a paradajky.

Spotrebič nepoužívajte bez držiaka potravín, ak veľkosť alebo tvar potravín nevyklúčujú jeho použitie.

## Brúska čepele

Použite dodanú brúsku na ostrenie čepele, ak je tupá.

Pri tom dodržiavajte pokyny k brúske.

## Čistenie

Vyčistite krájač mäkkou vlhkou utierkou. V prípade silnejšieho znečistenia použite jemný saponát.

## Zloženie noža

Príležitostne odskrutkujte čepeľ a vyčistite priestor za nožom. Hlavne po krájaní „šťavnatých“ pokrmov (paradajky, ovocie, mäso, atď.). Manipulujte s nožom opatrne!

·Potiahnite vozíček do zatvorenej pozície (smerom k prepínaču zapnutia/vypnutia).

·Vložte kovový kolíček, ktorý nemá hrany, do otvoru a otočte kryt noža proti smeru hodinových ručičiek alebo otočte kryt manuálne proti smeru hodinových ručičiek.

·Zložte kryt.

·Položte nástroj na zloženie čepele na čepeľ.

·Utiahnite skrutkou.

·Teraz môžete nôž zložiť.

·Vyčistite priestor za nožom a čierny

krúžok pomocou vlhkej utierky.

·V prípade potreby použite dodané balenie vazelíny na namastenie prevodov, čierneho kolieska a vnútornej časti prevodu.

·Nasadte nôž.

·Odskrutkujte nástroj na zloženie noža.

·Teraz nasadte kryt noža.

·Uistite sa, či je kryt noža pevne utiahnutý v smere hodinových ručičiek (ľavý závit).

Informácia

Pravidelné olejujte označené body.

Tento proces musíte vykonávať so zvýšenou opatrnosťou, pretože je to v blízkosti ostrých hrán.

## Vodítko vozíčka

Kvapnite niekoľko kvapiek nie-živicového oleja na tyč vozíčka raz mesačne. Utrite nadbytočný olej utierkou.

## Zákaznícky servis

V prípade poruchy vášho spotrebiča Graef kontaktujte prosím vášho predajcu alebo servisné stredisko.

## Bezpečnostné pokyny

Tento spotrebič vyhovuje platným bezpečnostným predpisom. Nesprávne použitie môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu majetku.

Pre bezpečné použitie spotrebiča dodržiavajte nižšie uvedené pokyny:

·Skontrolujte spotrebič z hľadiska vonkajšieho, viditeľného poškodenia krytu, zástrčky a kábla pred jeho použitím. Nepoužívajte poškodený spotrebič.

·Ak je poškodený napájaci kábel spotrebiča, spotrebič môžete opätovne používať až po jeho výmene za nový.

Nechajte ho vymeniť výrobcom alebo servisným technikom, aby ste zabránili nebezpečenstvu.

· Opravy môže vykonávať len kvalifikovaný servisný technik alebo Graef servisné stredisko. Nesprávne opravy môžu viesť k ohrozeniu zdravia alebo poškodeniu majetku. Strácate taktiež právo na záruku.

· Len Graef servisné stredisko je oprávnené na opravu spotrebiča počas záruky, v opačnom prípade sa nebude záruka vzťahovať na ďalšie poškodenia. Poškodené komponenty sa musia vymeniť za originálne náhradné diely. Len tak je zaručená bezpečnosť spotrebiča.

· Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

· Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.

· Spotrebič nie je určený pre ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.

· Tento spotrebič je určený pre použitie v domácnosti a podobných miestach ako sú: zamestnanecké kuchyne v obchodoch, kanceláriách a inom podobnom prostredí; na farmách; klientmi v hoteloch, moteloch a podobných ubytovacích zariadeniach; v stravovacích miestach.

· Ak je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby ste zabránili nebezpečenstvu.

· Vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete ťahom za zástrčku, nie za napájací kábel.

· Nikdy neovládajte spotrebič mokrými rukami.

· Tento spotrebič používajte s vozičkom a držiakom potravín, ak veľkosť a tvar potravín nevyklučuje jeho použitie.

· V pohotovostnom režime otočte ovládač za pozíciu nula až na koniec tak, aby stop pozícia prekryla nôž.

· Nepoužívajte obalový materiál ako hračku. Riziko udusení.

· Nedotýkajte sa noža prstami. Je veľmi ostrý a môže spôsobiť vážne zranenie.

· Uistite sa, či je spotrebič vypnutý a nie je pripojený k elektrickej sieti.

· Uistite sa, či je stop pozícia zatvorená (môž je prekrytý).

· Nepoužívajte agresívne ani drsné čističe a nepoužívajte rozpúšťadlá.

· Neoskrabujte odolné nečistoty ostrými a tvrdými predmetmi.

· Neumývajte spotrebič pod tečúcou vodou ani neponárajte do vody.

**Service**

**Česky/Slovensky**

PRIVEST s. r. o.

Na Zlatnici 301/2

CZ-Praha 4, PSC 14700

Tel.: 00420 / 241 410 819

Fax.: 00420 / 241 410 688

graef@privest.cz